

# La Voz de Menorca

Número suelto . . . 5 céntimos.

Número atrasado 10 »

DIARIO REPUBLICANO

Año XI. --- Número 3.722.

Suscripción

En la isla al mes . . . Ptas. 1'50  
Resto de España . . . " 1'75  
Extranjero . . . " 2'50

MAHON, VIERNES 21 JULIO DE 1916

Redacción y Administración:

CALLE NUEVA.—Teléfono 160.

## EL TUNEL DE LA MANCHA

Nuevamente trata la Prensa internacional del túnel submarino que, atravesando el canal de la Mancha, uniría Francia con Inglaterra. Las ens fianzas obtenidas, de una parte, en la guerra actual, y de otra la necesidad de establecer un medio rápido y seguro de intercambio comercial entre las naciones aliadas, han hecho que en la conferencia económica de éstas se haya suscitado la cuestión, declarándose partidarios todos los delegados de emprender la obra.

Recientemente M. Montier, jefe de los servicios técnicos de los Caminos de Hierro del Norte y profesor de la Escuela Central, expuso en París ante una numerosa representación de ingenieros el proyecto francés, definitivamente aprobado por M. Alberto Sarriaux, ingeniero jefe de dicha Compañía y Administrador de la Sociedad francesa del túnel bajo el canal de la Mancha, a cuya perseverancia se deben los estudios que han de conducir el proyecto a una pronta realización.

Casi al mismo tiempo, Mr. Fell presentaba en la Cámara de los Comunes una proposición, abogando por la construcción de la vía férrea submarina, cuya necesidad ha hecho sentir la guerra, y que, a su juicio, debe ser construída inmediatamente después que ésta termine.

No es necesario hacer un detenido estudio del proyecto; para dar una ligera idea de él basta con reseñar el programa técnico ideado, en gran parte, por el eminente ingeniero M. L. Breton. Según este proyecto, la obra habrá de estar formada por dos grandes túneles cilíndricos de cinco metros y medio de diámetro, separados por un espacio de quince metros y unidos de distancia en distancia por galerías transversales, con aberturas combinadas para desalojar automáticamente el humo y renovar el aire. Resuelto este problema, también lo he sido satisfactoriamente el de desalojar las aguas que puedan depositarse y las tierras que pueden desprenderse en el interior de los túneles, no habiendo sido preciso, como en la mayor parte de los túneles de montaña, recurrir a perforaciones vitales, sino que se utilizará una galería de evacuación que, prolongada de las transversales, será una especie de válvula evacuadora.

Después de establecer un punto de acceso a 126 metros de profundidad, M. Breton se propone construir por debajo de la línea del túnel y con una arista inversa a ésta una galería de dos rampas, con un diámetro de tres metros a lo sumo, que permitirá un avance rápido. De la galería se elevarán pozos de comunicación que, recorriendo la línea del túnel, harán que éste se pueda desalojar por varios puntos a la vez.

La galería, utilizada para el transporte de materiales y para el arrastre de los escombros, recogerá al mismo tiempo todas las aguas que puedan irse depositando, y gracias a este proyecto y teniendo en cuenta los modernos elementos de que se dispone para realizar la perforación rápidamente, la obra, cuya realización se venía calculando en seis años como máximo, se podrá llevar a cabo en cuatro y medio, según afirman los técnicos.

El túnel submarino se completará con otro subterráneo, preciso para

restablecer la nivelación de la vía. Esta partirá, en Francia, de la estación de Marquise y no de la de Vissant, como en principio se proyectó. La longitud total del ferrocarril será de 61 kilómetros, de los cuales 53 son de túnel.

De momento, los espíritus poco familiarizados con las exigencias del tráfico internacional, inclinanse a creer que los resultados prácticos de la construcción del túnel no corresponderán a lo halagüeño de los cálculos. En efecto, Inglaterra, nación eminentemente navegante, seguirá utilizando sus barcos con preferencia al ferrocarril, y como, por otra parte, el arrastre de materiales pesados, la hulla principalmente, ha de continuar haciéndose por mar, las tarifas del túnel deben ser prohibitivas.

Aparte de las ventajas que para el intercambio de productos franceses e ingleses tiene la construcción del túnel, ofrece también ventajas considerables para el viajero. Podrá éste, una vez construída la vía férrea submarina, salir de París para Londres y regresar en un solo día, teniendo tiempo suficiente para evacuar sus negocios, y, por otra parte, el comercio no tendrá que preocuparse de la incertidumbre de los viajes marinos y de los trasportes. En estas condiciones es indudable que las naciones aliadas obtendrán muchísimas ventajas siendo un medio eficazísimo para estrechar sus relaciones y para reducir al minimum las mantenidas hasta antes de la guerra con Alemania.

Finalmente, la intensidad del tráfico es indudable, pues partiendo del sistema adoptado en las grandes redes ferroviarias, puede salir un tren cada diez minutos por la misma línea, o

sea, seis trenes a la hora, lo que en conjunto y teniendo en cuenta que sólo se harán viajes durante veinte horas, reservándose las cuatro horas restantes para el entretenimiento, saldrán diariamente 120 trenes, cada uno de los cuales puede transportar 1.000 toneladas, lo que supone un total de 120.000 al día por cada vía, o sea cuatro millones de toneladas al año, cifra muy superior a la de los transportes que hasta ahora se vienen registrando entre Francia e Inglaterra.

FRANCISCO BILBAO.

(De El Diluvio.)

## El Duque de Rohan

### Ocho diputados muertos

Alan de Rohan Chabot, décimo-tercio duque de Rohan, décimo quinto príncipe de Leon, diputado por Morbihan, ha caído gloriosamente en el frente de batalla del Somme. Fué herido en el asalto de la aldea de Barleaux, mandando su compañía.

Su heroica muerte viene a sellar, con la sangre de una de las primeras familias aristocráticas de la nación vecina, el pacto de la «unión sagrada», la continuación de la antigua Francia por la nueva.

Hace algunos años, siendo capitán de dragones, dejó el ejército para ocupar el sitio que dejara vacante su padre en la Cámara de Diputados. Pero al declararse la guerra volvió al servicio de las armas, obteniendo el mando de una compañía de cazadores a pié, donde, según decía, «hay más que hacer».

Fué primero herido en la retirada de Charleroi y luego otra vez el 27 de

Febrero último en el fuerte de Douamont, conservando, empero, su puesto de combatiente.

Algunos días después fué sepultado por la explosión de una granada y le sacaron de entre los escombros con el tímpano roto desangrándose por la oreja.

Después de algunos meses de convalecencia, volvió al frente, donde ha encontrado la muerte, a la edad de treinta y siete años.

Es el octavo diputado que muere defendiendo el honor de la Francia y la libertad del mundo.

Los otros son:

Mr. Pierre Goujon, muerto en agosto de 1914; Mr. Paul Proust el 24 de Octubre 1914; Mr. Nortier, el 6 de Noviembre 1914; Mr. Roland Chevillon en Febrero de 1915; Mr. Chaigne, el 5 de Abril 1915; Mr. André Thome, el 10 de Marzo de 1916; el teniente coronel Driant en Febrero de 1916.

A cuantos se suscriban desde hoy a nuestro periódico, se les servirá éste gratis hasta fin del corriente mes y se les regalarán los folletines que van publicados de la famosa novela **El Noventa y Tres.**

## Alrededor de la guerra

### Los cosacos

Amsterdam, 14.—El corresponsal del *Berliner Tageblatt*, en el frente oriental, explica de este modo como los cosacos han destruído todas las teorías alemanas en materia de caballería:

«Mientras la artillería alemana establece la puntería sobre las líneas de infantería, la caballería rusa aparece detrás de ellas y los ginetes, con la cabeza inclinada sobre el cuello de sus caballos, cargan a fondo como si quisieran atravesar nuestras alambreadas, pero se paran a una distancia de unos dos mil metros de nuestras líneas.

Sus pequeños caballos, obediendo al jinete, se agachan, se fienden al suelo y protegen al jinete, que oculto detrás del animal abre un rápido fuego de fusilería. Entonces nuestra artillería abre el fuego sobre los soldados desmontados, pero en seguida entra en acción la infantería rusa que se lanza a la carga para proteger a la caballería.»

El corresponsal explica como los rusos han logrado atravesar los ríos, bajo un terrible fuego, gracias a su admirable caballería.

«Cierta número de hombres escogidos entre los más fuertes y diestros, buenos nadadores todos ellos, se lanzan al agua completamente desnudos, llevando el fusil y municiones sobre su cabeza o sobre pequeñas balsas que ellos remolcan. A su lado nadan los caballos.

Una vez llegados a la orilla, intentan cortar nuestras comunicaciones con la retaguardia, destruyendo puentes y líneas férreas.»

Tomó el anteojo de manos del piloto y miró al horizonte.

Los ocho buques, silenciosos y negros, parecían inmóviles, pero aumentaban gradualmente de tamaño; se iban acercando poco a poco.

La Vienville, después de saludar militarmente, dijo:

—Comandante, voy a haceros mi relación. Desconfié constantemente de esta corbeta *Claymore*; es penoso embarcarse bruscamente en un navío que no os conoce o que no os quiere. El buque inglés es traidor a los franceses; la perra de la carronada nos lo confirmó: inspeccioné el barco; tiene buenas anclas, buen hierro, forjado todo, con barras soldadas al martinete; solidez en las cadenas, cables magníficos, fáciles de largar y con la longitud de ordenanza, de ciento veinte brazas, suficientes municiones y... seis artilleros muertos. Pueden dispararse setenta y un tiro por pieza.

—Pero no hay más que nueve piezas.

Seguía la lenta aproximación de la escuadra.

Las carronadas tienen la ventaja de que tres hombres bastan para maniobrar con ellas, pero tienen el defecto de que su alcance es menor y menos cierto que el de los cañones; era, pues, necesario dejar que la escuadra se acercase a tiro de carronada.

El capitán dió sus órdenes en voz baja, y el silencio se estableció en el buque. No se tocó a zafarrancho, pero se efectuó. La corbeta estaba tan inútil para luchar contra los hombres como para combatir contra las olas; sacaron, no obstante, todo el partido posible de aquel resto de buque de guerra; se acumularon cerca de los guardianes, sobre el pasamano, todos los calabotes de repuesto y todo lo que pudiera sostener la arboladura, en caso de necesidad. Se ordenó el sitio preparado para los heridos; se organizaron bastiones de estopa sobre el puente (como seguridad contra las balas de fusil, pero no contra las balas de cañón); se llevaron pasabalas, aunque era un poco tarde para analizar los calibres, pero no se pudieron prever tantos incidentes. Cada marino

las rocas ni en los barcos. Dominábalo todo imponente silencio. ¿Los tripulantes de la corbeta tenían que combatir con algo real o con un sueño que pasaba por el mar?... En las leyendas se encuentran esta clase de visiones; la corbeta se hallaba, en cierto modo, entre el escollo demonio y la escuadra fantasma.

El conde de Boisberthelot dió a media voz órdenes a La Vienville, el que bajó a la batería; después el capitán cogió el anteojo y fué a situarse a proa, al lado del piloto.

Los esfuerzos de Gacquoil se dirigían a sostener la corbeta a flote, porque si la tomasen de costado el viento y el mar, se hundiría forzosamente.

—Piloto—dijo el capitán,—¿dónde nos encontramos?

—Cerca de los *Minquiers*.

—¿Por qué parte?

—Por la parte mala.

—¿Qué fondo tenemos?

—Roca pelada.

—¿Se puede acoderar?

—Siempre se puede morir—respondió el piloto.

El capitán dirigió el anteojo de larga vista hacia el Oeste y examinó los *Minquiers*; después lo volvió hacia el Este y contempló las velas que se encontraban a la vista.

El piloto proseguía como hablando consigo mismo: —Son los *Minquiers*, que sirven de punto de descanso a la gaviota risueña cuando se marcha de Holanda y al gran cuervo marino de manto negro.

Entretanto el capitán contaba las velas y veía distintamente ocho buques formados alzando sobre el agua su perfil de guerra; en el centro de ellos se destacaba la elevada estatura de un navío de tres puentes.

El capitán interrogó al piloto:

—¿Conocéis esas velas?

—Sí, son las de la escuadra.

—¿De Francia?

# TEATRO DE VERANO

SITUADO EN LA CARRETERA DE SAN LUIS

DOMINGO PROXIMO GRANDIOSA ATRACCION

DEBUT DE LAS 1 - 2 - 3 - 4 y 5

## HERMANAS GOMEZ

Atracción predilecta del público mahonés

Gran surtido de CAMISAS para caballero a precios extraordinariamente económicos, desde 1'50 pesetas. -- ALTA NOVEDAD

LA MARIPOSA.-Arravaleta, 12

## CINE CONSEY.- ÁBADO 22 JULIO

ESTRENO de la interesantísima película de gran éxito en 3 partes, marca Ambrosio

### LA CHISPA

por la genial artista de gran fama «Tina de Lorenzo».

Estreno de la emocionante película en 2 partes :: :: DUELO DE UN LOCO

Así los cosacos han atravesado el Pruth, el Moldava, el Strypa, el Styr, el Stockod y hasta el ancho Dniester.»

Hasta en el cielo

Leemos en el *Corriere della Sera*:

«Entre los papeles de los prisioneros austriacos se ha encontrado una curiosa leyenda impresa que, evidentemente, debe haber sido repartida con profusión entre todas las tropas de Francisco José, y demuestra que justo concepto se tiene en Austria de las ambiciones invasoras del Emperador de Alemania:

Hela aquí, extractada en pocas palabras: Los jefes de las grandes potencias, cansados de la guerra, enviaron embajadores al Paraíso para que buscasen mediadores en pro de la paz.

Sucesivamente solicitaron el concurso de San Pedro, Moisés y Jesu-

cristo, pero todos declinaron la invitación. Entonces los representantes acudieron al Supremo Hacedor, Dios padre, que respondió:

«Yo no puedo dejar mi trono ni un solo instante porque el Emperador Guillermo se apoderaría de él inmediatamente.»

La historieta no puede ser más gráfica».

### Preparación para el ingreso en las Academias Militares

por el Capitán de Infantería

#### DON MANUEL SOUSA

Empieza el curso en 1.º de Septiembre Informes: Calle de San Roque, 12

### GORGON Aparato para cazar las moscas :: ::

Precio: 15 céntimos

Véndese en la «Tipografía Mahonesa»

## Noticias Marítimas

### Entradas y salidas de buques

Ayer tarde a la hora de itinerario zarpó el vapor «Mahón» con rumbo a Barcelona.

—Esta mañana ha llegado de la ciudad condal y Alcudia, el vapor «Menorquín».

—En el puerto de Ciudadela habrá fondeado el vapor correo procedente de Alcudia y saldrá esta noche para Palma.

—De esta última ciudad debe llegar mañana a nuestro puerto el «Monte-Toro».

### Otras noticias

La empresa «La Marítima» ha recibido el telegrama siguiente:

«Mahón-Musel-Gijón

«Isla de Menorca» llegado felizmente madrugada.—Vila.»

—Probablemente saldrá hoy para Cartagena el transporte de guerra «Almirante Lobo», terminada la descarga de carbón que trajo para el Arsenal.

—Hoy ha empezado a prestar servicio la lancha automóvil del Hospital Militar construida al efecto.

Va mandada por el patrón don Salvador Estrada y completan la dotación el mecánico y dos marineros.

## Nuestros Mercados

El de fruta parece estacionado.

Los tomates es en lo único que se nota alguna abundancia y por consiguiente va bajando su precio; hoy se vendían a sesenta céntimos la arroba.

Las berengenas a 0'90 la docena y las peras a 0'25 los cuatrocientos gramos; por una sandía, relativamente pequeña hay que pagar cincuenta céntimos.

Se han vendido veintidós aves y siete conejos caseros.

En la Pescadería tampoco abunda el pescado.

Una barca ha cogido veinte sirvior-

las que han sido despachadas a setenta céntimos la tercia.

El *bisa* y los *surells* alcanzan el precio de 0'25 y 0'30 respectivamente.

Las demás especies se cotizaban a precios altos, pero no exagerados.

## CRONICA LOCAL Y GENERAL

### Soldado ahogado

Ayer tarde a las siete próximamente en la Comandancia de Marina se recibió aviso de que cerca del sitio «Els Freus», inmediato a la Fortaleza de Isabel II, había sido encontrado en el mar el cadáver del soldado Antonio Vandrell Vandrell, de la tercera compañía, primer batallón del Regimiento Infantería de Mahón número 63.

El cuerpo aparecía desnudo y con la cara ensangrentada.

En concepto de Juez Instructor se trasladó al sitio de referencia un oficial del transporte de guerra «Almirante Lobo» a quien acompañaban el señor Médico del Arsenal y el contra-maestre del puerto señor Covás.

Los espesados marcharon en una falúa automóvil del citado buque, falúa que luego dió remolque al bote de guardia de la Fortaleza en el que fué trasladado a esta ciudad el cadáver del desgraciado Vandrell.

En el desembarcadero de la consigna esperaban una comisión de la Cruz Roja formada por el ayudante don José Orfila y los señores Taltavull y Gornés, representantes de la prensa, el capellán Castrense, el municipal señor Arbós, el sereno señor Isern, el ordenanza de Marina señor Moll y escaso público.

Sería media noche cuando en una camilla de la Cruz Roja fué trasladado el cadáver al cementerio.

Descanse en paz el soldado Antonio Vandrell.

### Cierre de tiendas

Ente los dueños de comercios situados en las calles Nueva y de Arravaleta cunde la idea de cerrar los establecimientos a las ocho y media de la noche.

Si se realiza el propósito al quedar casi a oscuras aquellas vías se patentizará una vez más que la espléndida iluminación del centro de la ciudad es principalmente debida al comercio.

### Bobeto escenográfico

El reputado escenógrafo nuestro paisano don Francisco Olives ha recibido el encargo de pintar una decoración para la cupletista Pilar Alonso, también paisana nuestra.

Hemos tenido ocasión de ver el bobeto o pequeño modelo y es en verdad lindísimo.

A través de la embocadura y de un rompimiento en el que entrelazan sus ramas hermosos árboles de jardín, se ve en el fondo una preciosa quinta o chalet de recreo, que se alza esbelto en el centro de florido paisaje.

Por esta nueva prueba de inspiración felicitamos una vez más al maestro Olives tan acreditado en la escenografía.

### Días de gala

En un breve periodo que empieza hoy están intercalados tres días de gala que son los siguientes:

Hoy 21, cumpleaños de la reina madre doña María Cristina.

Lunes 24, días de la misma señora.

Martes 25, fiesta de Santiago apóstol, patrón de España.

Con tal motivo, en las fiestas señaladas, los militares vestirán de gala, ondeará el pabellón nacional en los edificios públicos y la batería de salvas de la fortaleza de Isabel II hará las de ordenanza.

### Movimiento de viajeros

A bordo del vapor «Mahón» embarcaron ayer tarde para Barcelona 61 pasajeros, entre ellos el capitán de infantería don Narciso Tudurí y señora, el primer teniente de la misma arma don Fernando Diaz Giles y señora, el propietario don Javier Sintés, don Bartolomé Terrés, don Simón Ferrer y los artistas Salcedo-Crespo.

Deseamos hayan llevado feliz viaje.

### Noticias cortas

En el Teatro de Verano hoy no habrá función.

Mañana se dará un escogido programa de proyecciones.

La música municipal amenizó anoche el paseo de Isabel II que se vió bastante concurrido.

## COTIZACIONES

### Bolsa de Barcelona

(Telegrama recibido por el BANCO DE MENORCA)

Del 20 Julio

Interior serie A	76'40
Id. id. B	76'35
Id. id. C	76'25
Exterior A	85'90
Amortizable 5 p. % A	99'30
Id. B	98'80
Interior fin del mes	00'00
Nortes	75'05
Alicantes	72'50
Francos	85'40
Libras	25'48

## EL TIEMPO

### Observatorio Meteorológico de Mahón

Altitud	45 metros.
Latitud	39'43"
Longitud en tiempo de Greenwich	17'10"
de Madrid	51'55"

### BOLETIN DEL DIA DE AYER

	8 mañana	4 tarde
Barómetro en mm. a 0°	757,2	756,9
Termómetro cent. a la sombra, máxima	27,7	
Id. id. mínima	22,6	
Viento	E.	NE.
Pluviómetro en veinticuatro horas mm.	0,0	

### Crédito Mercantil de Menorca

Cobro y descuento de cupones, dividendos y títulos amortizados pagando los del Estado veinte días antes de su vencimiento.

Compra y venta de valores, oro y moneda extranjera.

Pagamos el dividendo del Banco de España, vencimiento 30 Julio de 1916.

—Del demonio.

Medió un momento de silencio. Después añadió el capitán:

—¿Todo el crucero está ahí?

—No todo.

En efecto, el 2 de abril, Valace comunicó a la Convención que diez fragatas y seis navíos de línea cruzaban el Canal de la Mancha. Este recuerdo vino entonces a la memoria del capitán.

—Es verdad—repuso,—la escuadra se compone de diez y seis buques, y aquí no hay más que ocho.

—Los otros—dijo Gacquoil,—se arrastran por allá abajo sobre la costa y espían.

El capitán, observando con el antejo, murmuró:

—Hay un navío de tres puentes, dos fragatas de primer orden y cinco de segundo: son buenos buques; he tenido mando en algunos de ellos.

—Yo—dijo Gacquoil,—los he visto todos de cerca y los recuerdo a todos.

El capitán pasó el antejo al piloto.

—¿Distinguis bien el buque de alto bordo?

—Sí, mi comandante; es el navío *La Costa de Oro*.

—Que han desbautizado—replicó el capitán,—antes se denominaba *Los Estados de Borgoña*. Es un navío nuevo, de ciento veintiocho cañones.

Sacó del bolsillo una cartera y un lápiz y escribió en una página el número 128. Después continuó:

—Piloto, ¿qué barco es ese de babor?

—La *Experimentada*, fragata de primer orden, con cincuenta y dos cañones. Estaba armándose en Brest hace dos meses.

El capitán anotó en la cartera el número 52.

—Piloto, ¿cuál es la segunda vela de babor?

—La *Driada*.

—Fragata de primer orden, de cuarenta cañones de a diez y ocho. Ha estado en la India y posee buena hoja de servicios.

—Escribió debajo del número 52 el 40; después, alzando la cabeza, dijo:

—Pasemos a escribir.

—Mi comandante, están allí todas las fragatas de segundo orden, y hay cinco.

—¿Cuál es la primera, contando desde el navío?

—La *Resuelta*.

—Treinta y dos piezas de a diez y ocho. ¿Y la segunda?

—La *Richemont*, que lleva igual fuerza.

—¿Cuál sigue después?

—La *Atea*. (1)

—¡Inoportuno nombre para navegar! ¿Y luego?

—La *Aprehensora*.

—Cinco fragatas de treinta y dos piezas cada una.

El capitán escribió debajo de los primeros números el 160.

—¿Las recordáis bien, piloto?

—Como vos—le replicó Gacquoil.

—Conocerlas desde aquí es algo, pero vale más conocerlas a fondo.

El capitán, con la vista fija en la cartera, la examinaba, diciendo entre dientes:

—Ciento veintiocho, cincuenta y dos, cuarenta, y ciento sesenta.

La *Vienville* subió sobre cubierta en aquel momento.

—Estamos a la vista de trescientas ochenta piezas de artillería—le dijo el capitán.

—¿Qué le vamos a hacer!—contestó La *Vienville*.

—¿Cuántas piezas nos restan definitivamente en estado de hacer fuego?

—Nueve.

—¿Qué le vamos a hacer!—repuso a su vez Boisberthelot.

(1) «Archivos de la Marina» estado de la armada de Francia en Marzo de 1795

# Servicio Telegráfico

de LA VOZ DE MENORCA

## Los aliados atacan y progresan en todos los frentes.—Disturbios en Leipzig.—Manifestaciones en Austria pidiendo la paz

Conferencia depositada el día 20 a las 6-15.

### Política y huelgas

Por haber recibido con retraso la conferencia que sigue nos vemos en la precisión de publicarla en extracto: El conde de Romanones agradeció la felicitación que el Rey le dirigió.

Lamenta el jefe del Gobierno que la huelga minera de Asturias haya sido causa de dejar de extraer sesenta mil toneladas de carbón difícilmente sustituibles.

El mitin de ferroviarios de Barcelona anunciado para ayer por la tarde celebróse por la noche porque todavía quedaban algunos en la cárcel.

Reunidos todos se acordó sin entusiasmo volver al trabajo.

También han sido puestos en libertad los tejedores.

De madrugada salió la caballería a vigilar por las inmediaciones de las fábricas que se habían de abrir.

En Oviedo y otros puntos se han celebrado asambleas en las que se ha decidido volver al trabajo.

Han sido puestos en libertad los reservistas y demás detenidos.

El Ministro de Fomento señor Gasset, libre ahora de la preocupación de las huelgas, prepara un plan de obras públicas.

El Director General de Comunicaciones señor Francos Rodríguez ha felicitado a los jefes y oficiales de correos y telégrafos por los esfuerzos realizados durante el tiempo de las huelgas.

Se ha reunido el Instituto de Reformas Sociales.

Los ferroviarios informaron ante los señores Azcárate, Posada, Marvía, Builla y Pujol.

El señor Azcárate dijo que las peticiones que han dado lugar a la huelga se recogerán en un informe y las restantes serán objeto de un proyecto de ley.

Terminado este período de información preliminar, el Instituto en pleno se declaró en sesión a la que asistió un público numerosísimo.

Concurrieron también muchos periodistas.

Presidió el señor Azcárate y dijo que al requerimiento que se hizo a la compañía de ferrocarriles contestó el señor Rodríguez Sampedro con una carta en la que decía ser imposible reunir a los consejeros y se pedía una prórroga del plazo.

Se concedió la prórroga hasta hoy a las seis de la tarde.

Luego se leyó una comunicación del conde de Romanones con los antecedentes facilitados por el Ministro de Fomento señor Gasset.

Al final se acordó que una ponencia estudie el asunto.

Asistieron los señores Sanchez Toca, Paredes, Maluquer, Salillas, Conde y Luque y otros.

El conde de Romanones ha dicho que ahora los alarmistas se habrán convencido de que las huelgas no eran sindicalistas, ni revolucionarias, ni debidas a manejos internacionales. Todo esto eran fantasías.

El gobernante, decía el Conde, debe vivir dentro de la realidad.

Hoy marcha el Rey a San Sebastián.

El viernes o el sábado habrá consejo de ministros y estos trabajarán mucho para ganar el tiempo perdido en las cortes a causa de los debates catalanistas.

En el consejo de hoy se expondrá un plan orgánico que tendrá mucha importancia.

El señor Alba, ministro de Hacienda, sólo veraneará diez o doce días.

El conde de Romanones se propone atenuar el rigor del estado de guerra y suavizar la censura de la prensa.

Otros creen que se levantará el estado de sitio.

Esta madrugada se han recibido noticias satisfactorias de provincias.

## La guerra europea

### De Oriente a Occidente

París, tres tarde.—Durante la noche hubo relativa calma.

Hemos rechazado dos golpes de mano sobre Laschendale en Bélgica y Paissi al norte del Aisne.

A la derecha del Mosa la lucha de artillería es muy viva en Fleury.

Mediante el empleo de granadas de mano progresamos hacia Chapelle y Saint Fine.

Londres.—Los periodistas han visitado el campamento de concentración de los prisioneros y han podido comprobar que aquellos, que ascienden a veinte mil, cuentan con calefacción eléctrica, panaderías, carnicerías, duchas, baños fríos y calientes y vestidos gratis para los pobres.

Berlín.—El canciller ha reunido a los jefes de grupos parlamentarios, pero se guarda absoluta e impenetrable reserva acerca de lo tratado. Fueron excluidos los socialistas.

Baltimore.—El submarino mercante alemán «Deutschland» ha demorado la salida.

En aguas suecas un submarino ruso hundió un vapor alemán.

En Bélgica los alemanes preparan defensas formidables.

Londres.—Han fracasado los intentos de los alemanes para recuperar Bazentin.

En la Galitzia se han rendido tres regimientos bohemios.

París, once noche.—Al sur del Somme desarrollamos una pequeña operación.

Al sur de Estrées nos apoderamos de una trinchera enemiga e hicimos sesenta prisioneros.

En Verdun los alemanes han iniciado operaciones de infantería en el sector de Fleury.

Rechazamos una tentativa del enemigo.

Continúa el avance ruso por el suroeste de Lutzhe y hacia los Kárpatos.

El ferrocarril de doble línea de Lutyke ha permitido a los rusos concentrar fuerzas en contingentes extraordinarios.

Los ataques actuales son el preludio de operaciones gigantescas.

Los cosacos marchan en dirección a Kirlibaba y se hallan a poca distancia del principal paso de los Kárpatos.

Continúan estas fuerzas su marcha victoriosa y operan a retaguardia del ejército austriaco del general Pifanzer entre Kimpolun y Kuly.

Zurich.—Los centros directivos de Berlín se oponen a reanudar la campaña submarina que preconizan los conservadores.

Copenhague.—Se espera que en breve Alemania declarará la guerra a Italia.

Los bancos alemanes han suspendido las operaciones con los italianos.

Conferencias depositadas los días 20 a las 23-40 y 21 a las 6-15.

## En el frente occidental

### Los partes franceses, victorias y avances

París, tres tarde.—En el Somme atacamos y progresamos en la parte norte.

En nuestro avance victorioso ocupamos las trincheras alemanas de Hardecourt hasta el río.

El enemigo fue castigado, sufrió pérdidas importantes y nos dejó al ser expulsado cuatrocientos cincuenta prisioneros.

En la zona sur, entre Berleux y Soyacourt toda la primera línea de fortificaciones alemanas ha quedado en nuestro poder.

También en la Champaña tremoló victorioso el pabellón tricolor de la República al penetrar las tropas francesas en las trincheras del noroeste de Briva.

En el Argone los alemanes intentaron en vano atacar por sorpresa nuestros puestos avanzados.

A la derecha del Mosa las armas francesas progresan por el oeste de Thiamout.

Al sur de Fleury en impetuoso avance atacamos una obra fortificada y la ocupamos después de hacer prisioneros algunos oficiales y ciento sesenta soldados.

A la izquierda del repetido río hay que señalar cañones en Avocourt, Chaffancourt y pendiente de la loma 304 donde también se lucha con granadas de mano.

En la guerra aérea la victoria acompañó a los nuestros que derribaron dos aeroplanos alemanes, uno al este de Peronne y cerca de Grenilly, en la región de Verdun, el otro.

Once noche.—Al norte del Somme nuestros soldados se hicieron fuertes en las posiciones conquistadas.

Al sur extendieron el frente de ataque y se apoderaron completamente de la primera línea alemana desde Estrees hasta la altura de Venneudovillers por ambas orillas del río.

Hoy hemos capturado dos mil ochocientos prisioneros, incluso treinta oficiales.

Ha quedado asimismo en nuestro poder una importante partida de material de guerra alemán.

A la derecha del Mosa continúa el avance de las columnas republicanas por el oeste de Thiamout.

El total de prisioneros alemanes hechos esta mañana en el sector de Fleury asciende a trescientos entre ellos ocho oficiales.

Los aviadores franceses han lanzado proyectiles sobre las estaciones ferroviarias de Thionville, Montmedy, Brioules y Lorrat.

En el frente oriental

### Nota rusa

Petrogrado.—Al norte de Obsire rechazamos la ofensiva alemana.

En el Cáucaso progresamos hacia Cuty.

### La ofensiva en Riga

Petrogrado.—Hemos comenzado con éxito la ofensiva en el sector de Riga.

En su avance triunfal las tropas rusas han penetrado en tres líneas de

trincheras alemanas, las han tomado y han hecho numerosísimos prisioneros.

Hemos rechazado los contraataques de los alemanes al pretender recuperar las líneas que tuvieron que abandonar.

## Noticias y comentarios

### La cuestión de Irlanda

Londres.—En la próxima semana se presentará a la Cámara de los Comunes un proyecto de ley relativo al gobierno de Irlanda.

### Disturbios.—Traslado de artillería.

Zurich.—Dicen desde Leipzig que en aquella importante ciudad alemana se ha declarado el estado de sitio.

Dicen las informaciones que las tiendas fueron asaltadas y que la policía dió varias cargas para castigar y disolver la muchedumbre hambrienta.

Todos los fuertes de la plaza belga de Lieja han sido desartillados para emplear los cañones en la defensa de otras posiciones.

### Traslado de heridos.—Un zeppelin al mar.

Diariamente circulan en dirección desde el norte de Francia hacia Alemania más de treinta trenes llenos de heridos.

La Haya.—Un zeppelin que regresaba del frente de Riga cayó en el Mar Báltico y pereció parte de la tripulación.

### Fallecimiento

Se asegura que ha fallecido el conspirador monárquico portugués Paiva Conceiro.

### El pueblo austriaco pide la paz

En muchos edificios de Viena han aparecido carteles en los que se pide la paz.

No sólo se pide la paz sino que en muchos letrados se añade que es preciso alcanzarla a cualquier precio.

### Conferencias; pesimismo alemán

El célebre poeta, literato y orador D'Annunzio dará en breve conferencias en París, Londres, Madrid, Lisboa y Nueva York.

Noticias de origen alemán dan cuenta de que los diarios germanos preparan la opinión para que no le sorprenda la noticia de la retirada de las tropas alemanas de los terrenos anexionados.

Dicen los diarios alemanes oficiosos que la ocupación permanente costaría muchas vidas y prolongaría indefinidamente la guerra.

## Noticias de última hora

Las relaciones entre los Estados Unidos y Turquía son de día en día más tirantes hasta el punto de que se cree posible el envío de barcos de guerra norteamericanos al Mediterráneo oriental.

El gobierno de Washington considera insuficientes las explicaciones dadas por el secuestro de propiedades de los misioneros cristianos y por los malos tratos infligidos a los cónsules extranjeros en Damasco.

Berlín.—Los aeroplanos alemanes bombardearon el puerto ruso de Revel y regresaron indemnes.

Roma.—El gobierno italiano toma represalias contra los bancos alemanes.

En aguas de Suecia un remolcador alemán atacó un buque mercante, hecho que ha dado lugar a protestas.

También un torpedero alemán capturó un vapor inglés en aguas suecas.

Londres.—La Cámara de los Comunes lleva aprobados créditos para los gastos de guerra por valor de cincuenta y nueve mil quinientos millones de francos.

Marsella.—Se ha sobreesido la causa contra los joyeros barceloneses que fueron condenados a diez años

de prisión y veinte de destierro por comprar platino según órdenes del señor Vachier.

Atenas.—Los gobiernos griego y francés han llegado a un acuerdo en la cuestión derivada del asalto que dieron unos oficiales griegos a la redacción de un diario venizelista de Salónica.

## Crónica Nacional

### Mesa revuelta

Tetuán.—Ha llegado de Larache sin novedad una columna que atravesó el territorio del Fondak.

Barcelona.—Se han abierto las fábricas.

Madrid.—Se dedican extensos comentarios al consejo de ministros celebrado ayer.

Los consejeros aparecen identificados respecto a la obra económica de su compañero el de Hacienda señor Alba y en otoño dicen se verá el resultado del plan financiero oficial.

Parece que se convino en levantar hoy el estado de sitio en toda España, excepto en Asturias.

El sábado cesará la censura militar sobre la prensa y pasará a cargo de los gobernadores el restablecimiento de las garantías constitucionales.

Ha sido llamado el embajador de Portugal.

En breve marchará a los Estados Unidos el crucero de guerra «Extremadura» y al regresar escoltará un submarino adquirido por España.

En Italia se han adquirido otros tres y en Cartagena han sido colocadas las quillas de igual número de sumergibles.

Madrid.—Cerca de esta villa se desplomó un aeroplano y resultaron muertos los tenientes señores Loizu Horray, de ingenieros, y Montoya, de caballería.

En el aerodromo de Cuatro Vientos se desplomó el aeroplano que dirigía el capitán de ingenieros señor Barron que resultó herido levemente.

El aparato quedó destrozado.

Dicen desde El Perú que el aniversario del combate del Callao se ha conmemorado por primera vez sin zaherir ni denigrar a España.

Se depositaron coronas sobre las tumbas de los marinos y la colonia española fraternizó con los peruanos.

La compañía de Ferrocarriles del Norte se ha inhibido de informar al Instituto de Reformas Sociales.

El Presidente señor Azcárate reunió a la ponencia que entiende en el asunto y la facilitó datos y documentos.

**Mokatina** CON CAFÉ inmensamente mejor que *café con leche*

CASA PARA VENDER. — Calle Pí y Margall núms. 111 y 113, mide 6'20 metros frente por 53 fondo, incluído huerto.

Informes en esta imprenta.

**Repase usted la cuarta plana de nuestro periódico. Quizás encuentre en ella algo que le convenga.**

**Máquinas parlantes con y sin bocina ::**

Discos dobles **Odeon** y **Notipia**. Los mejores artistas.

La mejor impresión.

Pedid catálogos al Representante Juan B. Taltavull, Plana, 8 A, Mahón.

CUPÓN REGALO DE La Voz de Menorca

Cada 25 cupones pueden canjearse por un número que tendrá opción al sorteo de nuestros regalos.

Copia del análisis de un producto llamado

# MOKATINA

Don Ramón Codina Langlin

Doctor en Farmacia, Profesor Químico del Laboratorio de Medicina legal de la Audiencia de Barcelona, Vocal de la Junta provincial de Sanidad, Presidente del Colegio de Farmacéuticos de la Provincia, Decano de los Subdelegados de Farmacia de esta Capital, miembro numerario de las Reales Academias de Medicina y Cirujía y ciencias y artes, etc., etc.

**CERTIFICO:** Que examinada una muestra de un producto denominado MOKATINA, el cual es resultado de la tostación de varias materias vegetales con cuya operación se desarrollan en las mismas varios principios solubles y aromáticos, constituyendo su infusión en el agua una bebida tónica y agradable, y que mezclada dicha sustancia en el café, exalta sus propiedades, comunicándole un aroma y sabor más fino y delicado, pudiendo recomendarse su uso por no contener principio alguno nocivo a la salud de los que lo utilizan por sus buenas y especiales cualidades.

Firmado y rubricado en Barcelona, 18 Diciembre 1905.

Para pedidos dirigirse al Representante

**DON MANUEL BELTRÁN LLABRES**

## Persianas

orientales, japonesas, cadenilla y tegidas, se encargan en la estereria de LUIS MAS.

Calle Deyá, núm. 5.-Mahón

## Relojería y Joyería

Nueva, 17 y 19.-MAHÓN

Comprad un reloj marca LA SUIZA

¿Queréis tener hora precisa?

Comercio \* \* \* Nueva, 18 \* \* \* de Tejidos \* \* \* Mahón \* \* \*

## La Fantasía

Gran surtido de novedades para señora

propias para la presente temporada

LANERIA = SEDERIAS = BENGALINAS = GASAS Y ETAMINES = LISOS Y ESTAMPADOS = LENCERIA = PAÑOLERIA = PERCALES CEFIROS Y OTROS ARTICULOS

Especialidad en géneros negros y telas blancas

A PRECIOS MUY LIMITADOS

## Uralita "Roviralta"

PARA TEJADOS

Para arrimaderos :- Para cielos rasos

Impermeable -- Incombustible -- Eterno

Aislación de paredes interiores y muros exteriores contra la humedad y el fuego.

Roviralta y C<sup>o</sup>, S. en C., Ingenieros.-Barcelona

Representante en Menorca: DON JUAN T. VIDAL, Doctor Orfila, 10.-Mahón.

## PIANOS

DE CUERDAS CRUZADAS

Sublime marca

R. MARISTANY

A plazos **5 DUROS** mensuales

10 años garantía con certificado. (Precio de coste) fijo e invariable.

Casa fundada en 1870

Nota importante: Ventas en las mismas condiciones de a plazos para toda España. Se remite gratis a quien solicite el catálogo de modelos y nota de precios.

18, PLAZA CATALUÑA, 18 BARCELONA

Referencias, M. Beltrán Llabrés

San Fernando, 34.-Mahón.

## FRUCBAMPAÑ (CHAMPAGNE DE FRUTA)

El refrescante ideal.—El rey de los refrescos.—Recomendado por las autoridades médicas.—No contiene alcohol.—Saludable tónico

PIDASE EN TODAS PARTES

Unico fabricante con privilegio exclusivo por Menorca:

Mateo Vives.- Rampa Abundancia, 45. - Mahón.

Concesionarios exclusivos para la venta en Mahón y limitrofes:

Vda. e Hijos de B. Sintes, Prieto y Caules, 50

(Para el resto de la isla dirijanse los pedidos a su fabricante)

## TIPOGRAFÍA MAHONESA

Imprenta - Librería - Objetos de Escritorio -- Precios económicos

## Almacenes "Las Novedades"

de JUAN RITA

CALLE NUEVA NUMERO 14

## GRANDES EXISTENCIAS EN

Pañería :: Lanería :: Sedería :: Lencería :: Cortinales  
:: Mantelería :: Camisería :: Corbatería :: Pañuelos ::  
Abanicos :: Sombrillas :: Bastones :: Géneros de punto  
Mosquiteros, etc., etc.

PRECIOS LIMITADOS

GÉNEROS GARANTIDOS

## Indicador de Direcciones

VINOS y Coñacs de la casa Domecq de Jerez.—Representante en Menorca: Manuel Beltrán Llabrés, San Fernando, 34 - Mahón.

LA TROPICAL de B. Coll  
Pastillas de café con leche.  
Calle del Dr. Orfila.

BOMBONES, grajeas, peladillas, etc., de la casa Isidro Solé y C.<sup>o</sup> de Barcelona.—Representante en Menorca: Manuel Beltrán Llabrés, San Fernando, 34 - Mahón.

PINTURAS, esmaltes, barnices.  
Hijo de Pons Murillo,  
Pi y Margall, 30 - Mahón.

HULES, guaperchas, moleskines, barnices, esmaltes, secantes líquidos, subsilic, sílicinas, etc., de la casa Agustín Casells de Barcelona.—Representante en Menorca: Manuel Beltrán Llabrés, San Fernando, 34 - Mahón.

PAPELES y cartones de todas clases de la casa Pablo Vidal y Negre de Barcelona.—Representante en Menorca: Juan Lladó Portella, San José, 45 - Mahón.

MAQUINA de escribir «Monarch» de sólida construcción, escritura visible y todos los adelantos modernos.—Representante en Menorca: Manuel Beltrán Llabrés, San Fernando, 34 - Mahón.

ACEITES de oliva, filtrados y del mejor gusto, marca Joaquín Regás de Barcelona.—Véndense en la Plaza del Carmen esquina Norte, Mahón, comercio de José Ruidavets.

Estos anuncios sólo pagan cada mes una peseta por 3 líneas y una peseta por línea más para los suscriptores del periódico. Los no suscriptores pagarán doble precio.

COMPRA cebada, avena y habones del país, Domingo Estrada.—Rampa de la Abundancia.

JAMONES, chorizos, salchichones y embutidos de todas clases de «La Unión de Tocineros» de Barcelona.—Representante en Menorca: Manuel Beltrán Llabrés, San Fernando, 34 - Mahón.

SOMBRERERIA de Francisco Vives.—Finales temporada rebaja de precios, calle y plazá Arravaleta número 2.

VERMOUTH «Aguila Rosa» y vinos corrientes de la casa Quinqué y Ventosa, S. en C., de Barcelona.—Representante en Menorca: Manuel Beltrán Llabrés, San Fernando, 34 - Mahón.

PAPELES pintados para decorar habitaciones.—Hijo de Pons Murillo, Pi y Margall, 30 - Mahón.

CAFES tostados. Los de mejor marca de Puerto Rico, Moka y Brasil, se tuestan a diario en el comercio de José Ruidavets, plaza Carmen 13 y Norte 1, Mahón.

AZAFRANES puros garantidos en cajas litografiadas y en carterías, de la casa Gonzalo Casells de Novelda (Alicante).—Representante en Menorca: Manuel Beltrán Llabrés, San Fernando, 34 - Mahón.

Para nuestros lectores

CLIPON REGALO

LA VOZ DE MENORCA deseando que sus numerosos lectores de dentro y fuera de la población puedan tener un grato recuerdo de este periódico en sus casas, les ofrece casi gratuitamente una hermosa ampliación fotográfica inalterable, tamaño 30 por 40 centímetros, sobre fina cartulina Bristol, de 50 por 65.

Para ello, hemos firmado contrato con los talleres fotográficos de J. Luque, Colegiata, 5, Madrid, y deseando que cada ampliación venga ya perfectamente retocada y libre de todo gasto, sólo exigiremos tres pesetas novena y cinco centimos por dicho concepto.

Es decir, que entregando en esta administración tres novena y cinco pesetas acompañadas de una fotografía y diez cupones como el que publica camos más abajo, podrá recibirse sin otro gasto la referida ampliación.

Si se trata de más de una peseta por cada persona más.

Quieren saber lo deseen pueden ver muestras de estas ampliaciones en nuestra Administración, calle Nueva.

¡DIEZ CUPONES!

como el presente dan derecho a una ampliación fotográfica, regalo de LA VOZ DE MENORCA

PARA VENDER

Lo está una casa situada en la calle de Santa Eulalia número 48. Informes: Frailes, 42.

**MAQUINAS SINGER PARA COSER**

PARA USO DOMÉSTICO: Con accesorios los más útiles y perfectos para producir toda forma de costura.

PARA INDUSTRIAS: La colección más completa de máquinas especiales para cada una de las operaciones de costura.

ESTABLECIMIENTOS SINGER EN TODO EL MUNDO.

RIBETEADOR ACOLCHADOR

**NUEVA, 32. — MAHÓN.**

# Agua imperial alcalina diurética